

Porównanie tłumaczeń I Samuela 2:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wzbudzę sobie kapłana wiernego, który będzie postępował według tego, co jest w moim sercu i w mojej duszy,* i zbuduję mu dom trwały** – i będzie posługiwał przed moim pomazańcem po wszystkie dni.*** *****1)2)3)4)

1) Tj. po mojej myśli.
2) Tj. utrwale jego ród, zadbam o trwałość jego dynastii, <x>90 2:35</x>L.
3) Być może Sadok, syn Eleazara, brata Itamara, zob. <x>100 8:17</x>; <x>130 24:3</x>.
4) <x>110 2:35</x>